

TOLKEN

English

The countertop is made of 50% recycled PET foil glued on MDF panel. On the back side, melamine paper and MDF are pressed together under high temperature.

Advice for use

Before installation:

- Store the countertop in a room with normal temperature and humidity levels. Do not place the countertop against a warm radiator, or lay it on a cold floor.
- When storing the countertop, stand it on the back edge of its long-side.
- Only recommended for indoor use.

Care and maintenance

- For daily cleaning, use ordinary washing-up detergent, soap or water. Never use chemicals to clean the countertop.
- If you spill something on the countertop, wipe clean immediately with a soft cloth dampened in water and a mild washing-up detergent or soap.
- Do not use products that contain abrasive, ammonia or bleach. Dry with a dry, clean cloth.
- Do not place hot objects directly on the countertop.
- Never pull an object with rough or ragged edges across the countertop as it can scratch the surface.
- Never use a steel scourer, scourer pad or similar products as they can scratch the surface.

Norsk



Norsk

Benkeplata er laget av 50 % resirkulert PET-plastfolie limt på MDF-plater. På baksiden presses melaminpapir og MDF sammen under høy temperatur.

Råd om bruk

Før montering:

- Oppbevar benkeplata i et rom med normal temperatur og luftfuktighet. Ikke len benkeplata opp mot en varm radiator eller legg den på et kaldt gulv.
- Under oppbevaring skal benkeplata stå på bakre kant av langsida.
- Anbefales kun for innendørs bruk.

Pleie og vedlikehold

- For daglig rengjøring, bruk vanlig oppvaskmiddel, såpe eller vann. Bruk aldri kjemikalier til å rengjøre benkeplata.
- Hvis du søler noe på benkeplata, tørk opp med en gang med en myk klut fuktet i mildt såpevann eller mildt oppvaskmiddel.
- Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder slipemidler, ammoniakk eller blekemidler. Tørk over med en tørr, ren klut.
- Ikke sett varme gjenstander direkte på benkeplata.
- Dra aldri en gjenstand med skarpe eller ujevne kanter over benkeplata, siden dette kan skrape opp overflaten.
- Bruk aldri stålull, skuresvamp, skuremiddel eller lignende. Det kan lage riper i overflaten.

Porady dotyczące użytkowania

Przed zamontowaniem:

- Blat należy przechowywać w pomieszczeniu o normalnych poziomach temperatury i wilgotności. Nie stawiaj blatu przy ciepłym grzejniku ani nie kładź go na zimnej podłodze.
- Przechowuj blat stawiając go na tylnej krawędzi jego dłuższego boku.
- Zalecany wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Polski

Blat wykonany jest w 50% z przetworzonej folii PET naklejonej na płytę MDF. Od spodu papier melaminowy i płyta MDF zostały sprasowane w wysokiej temperaturze.

Porady dotyczące użytkowania

Przed zamontowaniem:

- Blat należy przechowywać w pomieszczeniu o normalnych poziomach temperatury i wilgotności. Nie stawiaj blatu przy ciepłym grzejniku ani nie kładź go na zimnej podłodze.
- Przechowuj blat stawiając go na tylnej krawędzi jego dłuższego boku.
- Zalecany wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Pielegnacja i konserwacja

- Do codziennego czyszczenia używaj zwykłego detergentu do mywania, mydła lub wody. Do czyszczenia blatu nigdy nie używaj środków chemicznych
- W razie zalania natychmiast wytrzyj blat do sucha miękką ściereczką zwilżoną w wodzie z łagodnym płynem do zmywania lub mydłem.
- Nie używaj produktów zawierających środki ścierne, amoniak lub wybielacz. Nie używaj produktów zawierających środki ścierne, amoniak lub wybielacz.
- Nie stawiaj gorących przedmiotów bezpośrednio na blacie.
- Nigdy nie przesuwaj po blacie przedmiotów o ostrych lub chropowatych krawędziach, ponieważ mogą porysować powierzchnię.
- Nigdy nie używaj gąbki stalowej, gąbki do szorowania lub podobnych produktów, ponieważ mogą zarysować powierzchnię.

Deutsch

Die Arbeitsplatte besteht aus 50 % recycelter PET-Folie, die auf eine MDF-Platte aufgeleimt wurde. Auf der Rückseite wurden Melaminpapier und MDF unter hohen Temperaturen zusammengepresst.

Gebrauchsanleitung

Vor der Montage:

- Die Arbeitsplatte sollte bei normaler Raumtemperatur und bei normaler Luftfeuchtigkeit gelagert werden. Die Platte nicht an warme Heizkörper lehnen oder sie auf kalte Fußböden legen.
- Die Platte beim Abstellen auf die hintere Kante der Längsseite stellen.
- Nur für Innenräume empfohlen.

Reinigung und Pflege

- Zur täglichen Reinigung normales Spülmittel, Flüssigseife oder Wasser benutzen. Zum Reinigen der Arbeitsplatte keinesfalls Chemikalien benutzen.
- Wenn etwas verschüttet wird, gleich mit einem feuchten Tuch mit etwas Spülmittel oder Seife abwischen.
- Keine Produkte verwenden, die Scheuermittel, Ammoniak oder Bleichmittel enthalten. Mit einem trockenen, sauberen Tuch nachwischen.
- Keine heißen Gegenstände direkt auf die Arbeitsplatte stellen.
- Keine Gegenstände mit rauen oder scharfen Kanten über die Arbeitsplatte ziehen; dies kann die Oberfläche beschädigen.
- Keine Stahlbürsten, Topfkratzer oder ähnliche Produkte benutzen, da diese die Oberfläche beschädigen könnten.

Svenska

Bänkskivan är gjord av 50% återvunnen PET-folie limmad på en MDF-skiva. På baksidan har melaminpapper och MDF pressats ihop under hög temperatur.
Råd för användning
Före installation:

- Förvara bänkskivan i ett rum med normala temperatur- och fuktnivåer. Placera inte bänkskivan mot ett varmt element eller på ett kallt golv.
- När du förvarar bänkskivan, ställ den på långsidans baksida.
- Endast för inomhusbruk.

Skötsel och underhåll

- För daglig rengöring – använd vanligt diskmedel, såpa eller vatten. Använd aldrig kemikalier för att rengöra bänkskivan.
- Om du spillar något på bänkskivan – torka genast av den med en mjuk trasa fuktad i vatten och ett mildt diskmedel eller såpa.
- Använd inte produkter som innehåller slipmedel, ammoniak eller blekmedel. Torka med en torr, ren trasa.
- Placera aldrig varma föremål direkt på bänkskivan.
- Dra aldrig ett föremål med vassa eller trasiga kanter över bänkskivan eftersom det kan skada ytan.
- Använd aldrig stålull, disksvamp eller liknande produkter eftersom de kan skada ytan.

Latviešu

Virsmā ir izgatavota no MDF plātnes ar 50 % pārstrādāta materiāla PET pārklājumu. Apakšpusē MDF plātnē ir apdarināta ar melamina papīru, kas stiprināts augstā temperatūrā.
Lietošanas norādījumi
Pirms uzstādīšanas

- Glabāt istabas temperatūrā telpā ar normālu mitruma līmeni. Neatbalstīt darba virsmu pret siltu radiatoru un nelikt to uz aukstas grīdas.
- Glabāt virsmu, atbalstot to uz garākās malas aizmugurējās daļas.
- Ieteicams lietot tikai telpās.

Tirīšana un kopšana

Virsmā ir izgatavota no MDF plātnes ar 50 % pārstrādāta materiāla PET pārklājumu. Apakšpusē MDF plātnē ir apdarināta ar melamina papīru, kas stiprināts augstā temperatūrā.
Lietošanas norādījumi
Pirms uzstādīšanas

- Glabāt istabas temperatūrā telpā ar normālu mitruma līmeni. Neatbalstīt darba virsmu pret siltu radiatoru un nelikt to uz aukstas grīdas.
- Glabāt virsmu, atbalstot to uz garākās malas aizmugurējās daļas.
- Ieteicams lietot tikai telpās.

Lietuvių

Stalviršis pagamintas iš 50 proc. perdirbtos PET plėvelės, priklįjuotos ant MDF plokštes. Galinė pusė pagaminta iš melamino popieriaus ir MDF plokštes, suspaustų aukštoje temperatūroje.
Priežiūros patarimai
Prieš montuojant

- Prieš montuojant, palikite stalviršį kurį laiką kambario temperatūroje. Nerekietų stalviršio laikyti atėmusį j šiltą radiatorų ar paguldžius ant šaltų grindų.
- Jei stalviršį sandėliuojate, statykite jį ant ilgojo galinio krašto.
- Naudokite tik patalpoje.

Valymas ir priežiūra

Kasdienei švarai palaikyti užtenka vandens ir švelnaus ploviklio. Stalviršiui valyti niekada nenaudokite chemikalų.
Jei ką nors ant stalviršio išliejote, nedelsdami nušluostykite mitrąsą vandenyje ir švelniame ploviklyje ar muilo tirpale sudrėkinta šluoste.
Nenaudokite abrazyvų, amoniako, baliklio. Naususinkite sausa švokia šluoste.
Saugokite stalviršį nuo karščio – nestatykite ant jo karštų puodų, keptuvių.
Saugokite paviršių nuo grublėtų, šiurkščių objektų, nes jie gali subraižyti paviršių.
Niekada ar tėrauda sukili, asu birsti vai sukli vai lidžigiem priekšmetiem, jo tie var saskrāpēt virsmu.

Français

Plan de travail en panneau MDF recouvert d'un film PET recyclé à 50 %. Au dos, le mélaminé et le MDF sont pressés ensemble à haute température.

Conseils d'utilisation

Avant installation :

- Le plan de travail doit être stocké dans une pièce avec des niveaux de température et d'humidité normaux. Ne pas placer le plan de travail contre un radiateur chaud ou sur un sol froid.
- Quand il est rangé, le plan de travail doit être posé sur le bord arrière de son côté long.
- Pour un usage en intérieur uniquement.

Nettoyage et entretien

- solution savonneuse. Ne jamais appliquer de produits chimiques sur le plan de travail.
- Si vous renversez quelque chose sur le plan de travail, essuyez immédiatement avec un chiffon doux imbibé d'eau et un détergent doux ou du savon.
- Ne pas utiliser de produits contenant un abrasif, de l'ammoniaque ou de l'eau de javel. Sécher le plan de travail à l'aide d'un chiffon sec et propre.
- Ne pas placer d'objets chaud en contact direct avec le plan de travail.
- Ne jamais déplacer un objet aux bords rugueux ou irréguliers sur le plan de travail au risque de rayer sa surface.
- Ne jamais utiliser d'éponge métallique, d'éponge ou de produits semblables, qui risquent de rayer la surface.

Česky

Deska je vyrobená z 50 % z recyklované PET fólie nalepená na MDF panelu. Zadní stranu tvoří melaminový papír a MDF, které byly slisovány při vysoké teplotě.
Návod k použití
Před instalací:

- Pracovní desku skladujte v místnosti s běžnou teplotou a vlhkostí. Nedávejte pracovní desku před teplý radiátor ani ji nepokládejte na studenou podlahu.
- Při skladování pracovní desku postavte na zadní hranu její dlouhé strany.
- Doporučena pouze k vnitřnímu použití.

Údržba a péče

- Pro každodenní čištění používejte běžný mycí prostředek, mýdlo nebo vodu. K čištění pracovní desky nikdy nepoužívejte chemikálie.
- Pokud na pracovní desku něco rozlijete, okamžitě ji otřete měkkým hadříkem namočeným ve vodě a jemným mycím prostředku nebo mýdle.
- Nepoužívejte výrobky, které obsahují abraziva, amoniak nebo bělidla. Osušte suchým a čistým hadříkem.
- Nepokládejte horké předměty přímo na pracovní desku.
- Nikdy netahajte po pracovní desce předmět s drsnými nebo poškozenými hranami, mohlo by dojít k poškřabání povrchu.
- Nikdy nepoužívejte ocelovou drátěnku, drátěnku nebo podobné výrobky, protože mohou poškřabat povrch.

Nederlands

Dit werkblad is gemaakt van 50% gerecyclede PET-folie gelijmd op MDF. Op de achterkant zijn melamine-papierfilm en MDF samengedrukt onder hoge temperatuur.

Gebruiksaanwijzing

Voor de montage:

- Bewaar niet gemonteerde werkbladen in een ruimte op kamertemperatuur. Zet het werkblad niet tegen een warme radiator en leg het niet op een koude vloer.
- Bij opbergen, zet het werkblad op de achterkant van de lange zijde.
- Alleen aanbevolen voor gebruik binnenshuis.

Onderhoud en verzorging

- Gebruik voor het dagelijkse onderhoud gewoon afwasmiddel, zeep of water. Gebruik nooit chemicaliën om het werkblad te reinigen.
- Wanneer je knoeit, direct afnemen met een vochtig doekje en afwasmiddel.
- Vermijd schoonnaakmiddelen die schuurmiddel, ammoniak of bleekmiddel bevatten. Nadrogen met een schone, droge doek.
- Zet geen hete voorwerpen direct op het werkblad.
- Trek nooit een voorwerp met ruwe of gerafelde randen over het werkblad, want dit kan krassen veroorzaken op het oppervlak.
- Gebruik nooit een staalborstel, schuursponsje of soortgelijke producten omdat deze het oppervlak kunnen krassen.

Español

La encimera está hecha de lámina de PET 50% reciclado pegada en un panel de MDF. En la parte posterior, el MDF y el papel de melamina se han unido a alta temperatura.
Consejos de uso
Antes de la instalación:

- Guarda la encimera en una habitación con niveles normales de humedad y de temperatura. No coloques la encimera junto a un radiador caliente ni sobre un suelo frío.
- Cuando guardes la encimera, apóyala sobre el borde posterior del lado largo.
- Solo para uso en interiores.

Mantenimiento y cuidados

- Para la limpieza diaria, utiliza detergente, solución jabonosa o agua. Nunca apliques productos químicos sobre la encimera.
- Si derramas cualquier cosa sobre la encimera, límpiala inmediatamente con un paño suave humedecido en agua y un detergente suave o jabón.
- No utilices productos que contengan abrasivos, amoniaco o lejía. Seca la superficie con un paño limpio y seco.
- No coloques objetos calientes directamente sobre la encimera.
- No desplaces un objeto con bordes rugosos o irregulares sobre la encimera, ya que podría rayar la superficie.
- Nunca utilices un estropajo, estropajo metálico o productos abrasivos que podrian rayar la superficie.

Dansk

Bordpladen er fremstillet af 50% genanvendt PET-folie limet på en MDF-plade. På bagsiden er melaminpapir og MDF presset sammen ved høj temperatur.

Brugsanvisning

Før montering:

- Før montering skal bordpladen opbevares i et rum med almindeligt temperatur- og luftfugtighedsniveau. Sæt ikke bordpladen op ad en varm radiator, og læg den ikke på et koldt gulv.
- Når du opbevarer bordpladen, så sæt den på hjakant på den lange side.
- Anbefales kun til indendørs brug.

Rengøring og vedligeholdelse

- Til daglig rengøring bruges almindeligt opvaske- eller rengøringsmiddel og vand. Brug ikke kemikalier til at rengøre bordpladen.
- Hvis du splider på bordpladen, skal den straks tørres af med en fugtig klud, evt. tilsat et mildt opvaske- eller rengøringsmiddel.
- Brug ikke produkter, der indeholder slibemidler, ammoniak eller blegemidler. Tør efter med en ren, tør klud.
- Sæt ikke varme genstande direkte på bordpladen.
- Anvend aldrig genstande med ujævne eller takkede kanter direkte på bordpladen, da den kan blive ridset.
- Brug aldrig en stålsvamp, skuresvamp, skurepulver eller lignende produkter, da de kan ridse overfladen.

Italiano

Il piano di lavoro è realizzato con lamina in PET riciclato al 50% incollata su un pannello di MDF. Il lato posteriore è realizzato in carta melaminica e MDF pressati insieme ad alte temperature.
Istruzioni per l'uso
Prima dell'installazione:

- Conserva il piano di lavoro in una stanza con temperatura e livelli di umidità normali. Non collocare il piano di lavoro contro un calorifero caldo e non appoggiarlo su un pavimento freddo.
- Quando conservi il piano di lavoro, posizionalo sul bordo posteriore del lato lungo.
- Consigliato solo per l'uso in ambienti interni.

Cura e manutenzione

- Per la pulizia quotidiana, usa un normale detergente per piatti, sapone o acqua. Non usare mai prodotti chimici per pulire il piano di lavoro.
- Se rovesci qualcosa sul piano di lavoro, puliscilo immediatamente con un panno morbido inumidito con acqua e un detergente per piatti delicato o del sapone.
- Non utilizzare prodotti contenenti sostanze abrasive, ammoniaca o candeggina. Asciuga con un panno asciutto e pulito.
- Non appoggiare oggetti caldi direttamente sul piano di lavoro.
- Non trascinare mai oggetti con bordi logori o irregolari sul piano di lavoro, perché la superficie potrebbe graffiarsi.
- Non usare mai pagliette in acciaio, spugnette abrasive o prodotti simili perché potrebbero graffiare la superficie.

Íslenska

Borðplatan er úr 50% endurunninni PET-pynnu sem er límd á MDF-klæðningu. Á bakhlíð er melamin-papír pressað á MDF í miklum hita.

Notkunarlæðbeiningar:

Fyrir uppsetningu:

- Geymdu borðplötuna við venjulegt hita- og rakastig. Ekki stílla borðplötunni upp við heitan ofn eða leggja hana á kalt gólf.
- Láttu borðplötuna standa á bakbrún langhlíðarinnar þegar hún er í geymslu.
- Aðeins til notkunar innandyrja.

Meðhöndlun og þrif

- Notaðu venjulegan uppvottalögur, sápu eða vatn við dagleg þrif. Aldrei nota aukafni til að þrifa yfirborðið.
- Ef eitthvað heillist niður á borðplötuna, þurrkaðu það þá strax með mjúkum rökum klút með vatni og mildum uppvottalegi eða sápu.
- Ekki nota hrjúfar vörur eða vörur sem innihalda ammoníak eða bleikiefni. Þerraðu með þurrum, hreinum klút.
- Ekki setja heita hluti beint á borðplötuna.
- Varastu að draga hluti með hrossum brúnum eftir borðplötunni, það getur rípsað hana.
- Aldrei nota stálull, grófan svamp eða samsvarandi vörur því það getur rípsað yfirborðið.

Magyar



A munkalap 50%-ban újrahazsnósitott PET fóliából készült, amely MDF lapra van ragasztva. Az alsó része magas hőmérsékleten összepréselt melamin papírból és MDF lapból készült.

Néhány jótanács

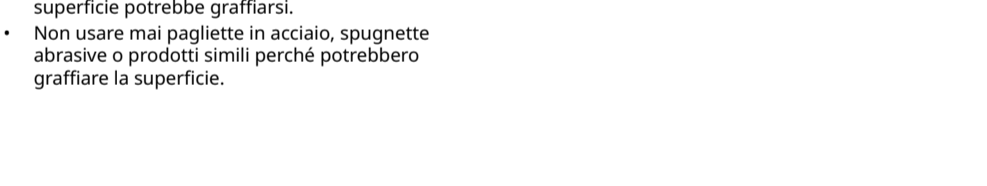
Beszerezés előtt:

- A munkalapot szobahőmérsékleten, átlagos páratartalmú helyiségben tárold. Ne támaszd fűtőtestnek és ne tedd hideg padlóra.
- Tároláskor állítsd a hosszú oldalára, a hátsó széle legyen a padlón.
- Kizárólag beltéri használatra ajánlott.

Ápolás és karbantartás:

- A napi rendszeres tisztításhoz hagyományos mosogatószer, szappan vagy vizet használj. - Soha ne használj vegyszereket a tisztításhoz.
- Ha szennyződés kerül a munkalapra, minél előbb töröld tisztára egy enyhén tisztítószeres vízbe áztatott, puha ronggyal.
- Ne tisztítsd olyan súrolószerekkel, amelyek ammóniát vagy fehértítót tartalmaznak. Egy száraz ronggyal töröld szárazra.
- Ne tegyél forró tárgyakat a munkalapra.
- Ne húzz rajta végig érdes felületű tárgyakat, nehegy azok megsértsék a munkalapot.
- Soha ne használj fémszivacsot, csiszolópapírt vagy erős súrolószereket, hiszen ezek kárt tehetnek a fal panelben.

Magyar



Slovensky

Pracovná doska je vyrobená z 50 % recyklovanej PET fólie nalepenej na MDF paneli. Na zadnej strane sú melaminový papier a MDF zlisované pri vysokej teplote.

Rady na používanie

Pred inštaláciou:

- Pracovnú dosku skladujte v miestnosti s normálnou teplotou a vlhkosťou. Pracovnú dosku neumiestňujte na teplý radiátor ani ju nekladte na studenú podlahu.
- Pri skladovaní pracovnej dosky ju postavte na zadnú hranu jej dlhšej strany.
- Odporúča sa len na použitie v interiéri.

Starostlivosť a údržba

- Na každodenné čistenie používajte bežný prostriedok na umývanie riadu, mydlo alebo vodu. Na čistenie pracovnej dosky nikdy nepoužívajte chemikálie.
- Ák niečo rozlejte na pracovnú dosku, ihneď utrite mäkkou handričkou navlhčenou vo vode a jemným čistiacim prostriedkom alebo mydlom.
- Nepoužívajte výrobky, ktoré obsahujú abrazívne látky, amoniak alebo bielidlá. Osušte suchou, čistou handričkou.
- Nekladte horúce predmety priamo na pracovnú dosku.
- Čez pracovnú dosku nikdy netahajte predmet s drsnými alebo ošuhácnymi hranami, pretože môžu poškriabať povrch.
- Nikdy nepoužívajte ocelovú drôtenku alebo podobné výrobky, pretože môžu poškriabať povrch.

Български

Плотът е изработен от 50% рециклирано PET фолио, залепено върху MDF панел. В задната част меламиновата хартия и MDF плоскостите се притискат при висока температура.

Инструкции за потребителя

- Преди монтаж:
- Съхранявайте плота при нормална стайна температура и влажност на въздуха. Не облягайте плота върху нагрят радиатор и не го поставяйте легнал на студен под.
- Работният плот трябва да се съхранява изправен на задната си дълга страна.
- Препоръчва се за употреба само в помещения на закрито.

Грижа и почистване

- За ежедневно почистване, използвайте обикновено почистващ препарат, сапун или вода. Никога не използвайте химически препарати за почистване на плота.
- Ако разлеете нещо върху него, забършете веднага с мека кърпа навлажнена с вода и мек препарат или сапун.
- Не използвайте продукти, които съдържат абразивни вещества, амониак или белина. Забършете с чиста, суха кърпа.
- Не поставяйте горещи предмети директно върху плота.
- Никога не дърпайте предмет с остри или груби ръбове върху плота, защото това може да издраска повърхността.
- Никога не използвайте телена гъба, домакинска гъба с абразивно покритие или други подобни продукти, тъй като могат да повредят повърхността.

Тürkçe

Tezgaһ, MDF panel üzerine %50 gerі dönüştürülmüş PET folyo yapıştırcıdan yapılmıştır. Arka tarafta melamin kağıt ve MDF yüksek sıcaklıkta preslenir.
Kullanım talimatı
Kurulum öncesi:

- Tezgaһı, normal sıcaklık ve nem seviyelerine sahip bir odada saklayın. Tezgaһı sıcak bir radyatöre yaslamayın veya soğuk bir zemine koymayın.
- Tezgaһı saklarken, uzun kenarının arka tarafını yaslayın.
- Yalnızca iç mekan kullanımı için önerilir.

Bakım talimatları

- Günlük temizlik için, normal deterjan, sabun veya su kullanın. Tezgaһı temizlemek için asla kimyasal maddeler kullanmayın.
- Tezgaһ üzerine bir şey dökerseniz, derhal suyla islatılmış yumuşak bir bez ve hafif bir bulaşık deterjanı veya sabun kullanarak silerek temizleyin.
- Aşındırıcılar, amonyak veya çamaşır suyu içeren ürünler kullanmayın. Kuru ve temiz bir bezle kurulayın.
- Sıcak eşyaları doğrudan tezgaһa koymayın.
- Pürüzlü veya tırtıklı kenarlara sahip bir nesneyi tezgaһ üzerinde sürüklemek yüzeyin çizilmesine neden olabilir.
- Yüzey temizliği için hiçbir zaman bir tel temizleyici, bulaşık süngeri veya benzeri ürünler kullanmayın.

Български

Плотът е изработен от 50% рециклирано PET фолио, залепено върху MDF панел. В задната част меламиновата хартия и MDF плоскостите се притискат при висока температура.

Инструкции за потребителя

- Преди монтаж:
- Съхранявайте плота при нормална стайна температура и влажност на въздуха. Не облягайте плота върху нагрят радиатор и не го поставяйте легнал на студен под.
- Работният плот трябва да се съхранява изправен на задната си дълга страна.
- Препоръчва се за употреба само в помещения на закрито.

Грижа и почистване

- За еждевнено почистване, използвайте обикновено почистващ препарат, сапун или вода. Никога не използвайте химически препарати за почистване на плота.
- Ако разлеете нещо върху него, забършете веднага с мека кърпа навлажнена с вода и мек препарат или сапун.
- Не използвайте продукти, които съдържат абразивни вещества, амониак или белина. Забършете с чиста, суха кърпа.
- Не поставяйте горещи предмети директно върху плота.

- Никога не дърпайте предмет с остри или груби ръбове върху плота, защото това може да издраска повърхността.
- Никога не използвайте телена гъба, домакинска гъба с абразивно покритие или други подобни продукти, тъй като могат да повредят повърхността.

Hrvatski

Radna ploča izrađena je od 50 % reciklirane PET folije zalijepljene na MDF ploču. Sa stražnje strane, melaminski papir i MDF prešani su pod visokom temperaturom.

Savjeti za upotrebu

Prije montaže:

- Radnu ploču čuvati u sobi s uobičajenom temperaturom i razinom vlažnosti. Ne naslanjati radnu ploču na topli radijator i ne polagati je na hladni pod.
- Kad se odlaže, postaviti je da stoji na zadnjem rubu duže stranice.
- Preporučuje se samo za upotrebu u zatvorenom.

Njega i čišćenje

- Za svakodnevno čišćenje upotrebljavati običan deterđent za suđe, sapun ili vodu. Ne koristi kemikalije za čišćenje radne ploče.
- Ako se po radnoj ploči nešto prolije, potrebno je odmah obrisati mekanom krpom umočenom u vodu i blagi deterđent ili sapun.
- Ne upotrebljavati proizvode koji sadrže abrazive, amonijak ili izbjeljivač. Osušiti čistom, suhom krpom.
- Vruće predmete ne stavljati izravno na radnu ploču.
- Nikad ne povlačiti predmet grubih i neravnih rubova po radnoj ploči jer se tako može ogrepsi površina.
- Nikad ne upotrebljavati željeznu žicu, grubu spužvicu ili slične proizvode jer mogu izgrepsiti površinu.

中文
台面由50%的再生PET貼膜黏合MDF面板制成。背面則采用蜜胺紙和MDF在高溫下压制而成。
使用建议
安装之前：

- 请将台面存放在温度和湿度正常的房间内。请勿将台面靠在高温的散热器上，或将其放在冰冷的地板上。
- 存放台面时，请靠着其长边底座摆放。
- 仅建议室内使用。

护理和保养

- 在日常清洁中，请使用普通洗涤剂、肥皂或清水。切勿使用化学制剂清洁台面。
- 如果有东西溅到台面上，请立即用软布蘸上清水和温和的洗涤剂或肥皂水擦拭干净。
- 切勿使用含有研磨剂、氨水或漂白剂的产品。请使用干净的干布擦干。
- 请勿将物品直接放置在台面上。
- 切勿在台面上拖拽边缘粗糙或参差不齐的物体，否则可能会刮花表面。
- 切勿使用钢丝球、百洁布或类似产品，否则可能会刮花表面。

Ελληνικά

Ο πάγκος είναι κατασκευασμένος από 50% ανακυκλωμένο PET κολλημένο σε επφάνεια MDF. Στην πίσω πλευρά, χαρτί μελαμίνης και MDF συμπέζονται σε υψηλές θερμοκρασίες.

Συμβουλιά για τη χρήση

Πριν την εγκατάσταση

- Πριν την εγκατάσταση, αποθηκεύστε τον πάγκο σε ένα δωμάτιο με κανονικά επίπεδα θερμοκρασίας και υγρασίας. Μην τοποθετείτε τον πάγκο πάνω σε αγωγό θερμότητας ή σε κρύο δάπεδο.
- Όταν αποθηκεύετε τον πάγκο, στηρίζτε τον με την πίσω όψη της μακριάς του πλευράς.
- Κατάλληλο για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Φροντίδα και συντήρηση

- Για τον καθημερινό καθαρισμό χρησιμοποιήστε κανονικό απορρυπαντικό, σαπούνι ή νερό. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε χημικά για να καθαρίσετε τον πάγκο.
- Αν σας πέσει κάτι πάνω στον πάγκο, σκουπίστε αμέσως με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με νερό και ένα ήπιο απορρυπαντικό ή σαπούνι.
- Μη χρησιμοποιείτε προϊόντα που περιέχουν οξειδωτικά, αμμωνία ή χλωρίνη. Τα στεγνώνετε με ένα στεγνό, καθαρό πανί.
- Μην ακουμπάτε ζεστά αντικείμενα απευθείας πάνω στον πάγκο.
- Μη σέρτετε αντικείμενο με σκληρές ή αιχμηρές άκρες πάνω στον πάγκο καθώς μπορεί να χαράξει την επιφάνειά του.
- Μη χρησιμοποιείτε αβυρτάνο σφουγγάρι, βούρτσα ή παρόμοια προϊόντα, διότι μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια.

中文

桌面由50%回收的PET 箔皮製成，貼在 MDF 面板上。背面則用蜜胺樹脂紙和MDF以高溫壓在一起

使用建議

安裝前：

- 檯面應存放在正常室溫及濕度的環境。避免將檯面置於電暖器旁或冰冷的地板上。
- 存放檯面時，應以背牆用的長邊那一側，靠牆放置。
- 檯面僅適合室內使用。

清潔和保養

- 在日常清潔時，可用一般清潔劑、肥皂或水。請勿使用化學品清潔檯面。
- 若不慎把液體灑到檯面，請立即用軟布沾水及溫和清潔劑或肥皂水擦拭乾淨。
- 請勿使用含有研磨劑、氨水或漂白劑的產品。用乾淨的布擦乾。
- 請勿直接將高溫度物品放在檯面上。
- 請勿將有粗糙表面的物品放在檯面上移動，以免刮傷表面。
- 請勿使用鋼絲球、菜瓜布或類似清潔產品，以免刮傷表面。

Русский

Столешница отделана пленкой, на 50 % изготовленной из переработанного пластика ПЭТ и наклеенной на панель ДВП. С обратной стороны панель ДВП ламинирована меламиновой бумагой.

Инструкции для пользователя

Перед установкой:

- Храните столешницу в помещении с нормальными температурой и уровнем влажности. Не ставьте столешницу рядом с радиаторами отопления и не кладите ее на холодный пол.
- Храните столешницу, поставив ее на заднюю кромку длинной стороны.
- Рекомендуется для использования только в помещении.

Обслуживание и уход

- Для ежедневного ухода используйте обычное средство для мытья посуды, мыло или воду. Ни в коем случае не применяйте химикаты.
- Если вы что-то пролили на столешницу, сразу же протрите поверхность мягкой тканью, смоченной водой с добавлением мягкого моющего средства или мыла.
- Не используйте чистящие средства, содержащие абразивы, аммиак и отбеливающие вещества. Избегайте соприкосновения поверхности с сильнодействующими средствами и химикатами.
- Не ставьте горячие предметы непосредственно на столешницу.
- Не передвигайте по столешнице предметы с острыми или неровными краями, т. к. они могут повредить поверхность.
- Не используйте мочалку из металлической проволоки, мочалку с абразивной поверхностью и т. п., так как они могут поцарапать поверхность.

中文

桌面由50%回收的PET 箔皮製成，貼在 MDF 面板上。背面則用蜜胺樹脂紙和MDF以高溫壓在一起

使用建議
安裝前：

- 檯面應存放在正常室溫及濕度的環境。避免將檯面置於電暖器旁或冰冷的地板上。
- 存放檯面時，應以背牆用的長邊那一側，靠牆放置。
- 保潔時，應以背牆用的長邊那一側，靠牆放置。
- 僅建議室內使用。

- 日常清潔時，可用一般清潔劑、肥皂或水。請勿使用化學品清潔檯面。
- 若不慎把液體灑到檯面，請立即用軟布沾水及溫和清潔劑或肥皂水擦拭乾淨。
- 請勿使用含有研磨劑、氨水或漂白劑的產品。用乾淨的布擦乾。
- 請勿直接將高溫度物品放在檯面上。
- 請勿將有粗糙表面的物品放在檯面上移動，以免刮傷表面。
- 請勿使用鋼絲球、菜瓜布或類似清潔產品，以免刮傷表面。

취급 및 관리

- 일상적인 세척에는 일반 세제나 비누 또는 물을 사용합니다. 절대 화학세제로 상판을 닦지 마세요.
- 상판에 액체를 쏟았을 경우 물과 온한 세제, 또는 비누에 적신 부드러운 천으로 즉시 닦아내세요.
- 연마제나 암모니아, 표백제가 포함된 제품을 사용하지 마세요. 깨끗하고 마른 천으로 닦아내세요.
- 뜨거운 물건을 상판에 직접 놓지 마세요.
- 표면이 긁힐 수 있으므로 철수세미, 수세미 패드 및 이와 유사한 제품을 사용하지 마세요.

Українська

Стільниця виготовлена з 50% переробленої ПЕТ-плівки, наклеєної на панель МДФ. На зворотному боці меламіновий папір і МДФ стиснені разом під високою температурою.

Інструкції користувача

Перед встановленням:

- Перед встановленням зберігайте стільницю у приміщенні з кімнатною температурою та нормальною вологістю. Не розташовуйте стільницю поряд з батареєю та не кладіть на холодну підлогу.
- Для зберігання стільницю слід ставити на задній край її довгої сторони.
- Рекомендовано лише для використання у приміщенні.

Догляд та обслуговування

- Для щоденного догляду використовуйте звичайні мийні засоби для посуду, мило або воду. Не використовуйте хімічні засоби для чищення стільниці.
- Якщо ви щось розлили на стільницю, витріть одразу ж вологою ганчіркою з м'яким мийним засобом або милом.
- Не використовуйте засоби чищення з абразивними елементами, аміаком або відбілювач. Витріть сухою, чистою ганчіркою.
- Не розмицуйте гарячі предмети безпосередньо на робочу поверхню.
- Не пересувайте предмети з грубими або зазубреними краями по стільниці, оскільки це може призвести до появи подрапин на поверхні.
- Не використовуйте металеві скребки, абразивні губки, засоби для чищення з кислотою тощо, оскільки це може призвести до появи подрапин на поверхні.

Srpski

Radna ploča je napravljena od 50% reciklirane PET folije nalepljene na MDF panel. Na zadnjoj strani melaminski papir i MDF su presovani pod visokom temperaturom.

Saveti za upotrebu

Pre montaže:

- Radnu ploču čuvaj u prostoriji na uobičajenoj temperaturi i nivou vlažnosti. Ne naslanjaj radnu ploču na topli radijator niti je polaži na hladni pod.
- Kada odlažeš radnu ploču, postavi je da stoji na zadnjoj ivici duže stranice.
- Isključivo je predviđeno za upotrebu u zatvorenom prostoru.

Nega i održavanje

- Za svakodnevno čišćenje koristi običnu tečnost za sudove, sapun ili vodu. Za čišćenje radne ploče nikada ne koristi hemikalije.
- Ako se nešto prospe na radnu ploču, odmah obriši mekom krpom natopljenom u vodu i blagi deterđent ili sapun.
- Ne koristi proizvode koji sadrže abrazive, amonijak ili izbjeljivač. Obriši suvom čistom krpom.
- Ne stavljaj vrele predmete direktno na radnu ploču.
- Nikada ne prevlači predmet grubih ili neravnih ivica preko radne ploče jer se površina može oštetiti.
- Nikada ne koristi žicu za ribanje i druge abrazivne predmete koji mogu oštetiti površinu.

Slovenščina

Ta delovna plošča je izdelana iz 50-% reciklirane plastične (PET) folije, prilepljene na MDF-ploščo. Zadnja stran je iz melaminskega papirja in MDF-plošče, ki sta stisnjeni skupaj na visoki temperaturi.

Nasvet za uporabo

Pred namestitvijo:

- Delovno ploščo hrani v prostoru z normalno temperaturo in stopnjo vlažnosti. Delovne plošče ne naslanjaj na topel radiator niti je ne odlagaj na hladna tla.
- Delovno ploščo vedno shranjuj tako, da jo postaviš na zadnji rob daljše stranice.
- Primerno samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Nega in vzdrževanje

- Za vsakodnevno čiščenje uporabljaj običajen detergent za pomivanje, milo ali vodo. Delovne površine nikoli ne čisti s kemikalijami.
- Če delovno ploščo poliješ, jo takoj obriši z mehko krpo, navlaženo z mešanico vode in blagega detergenta za pomivanje posode ali milnice.
- Ne uporabljaj izdelkov, ki vsebujejo abrazivna sredstva, amonijak ali belilno. Osuši s suho, čisto krpo.
- Vročih predmetov ne odlagaj neposredno na delovno ploščo.
- Po delovni plošči nikoli ne vleci predmetov z grobimi ali neravnimi robovi, saj lahko opraska površino.
- Nikoli ne uporabljaj žičnate gobice, gobice z žičnato površino ali podobnih izdelkov, saj lahko opraska površino.

Bahasa Indonesia

Meja dapur terbuat dari 50% foil PET daur ulang yang direkatkan pada panel MDF. Di sisi belakang, kertas melamin dan MDF dipres di bawah suhu tinggi.

Saran penggunaan

Sebelum pemasangan:

- Simpan meja di ruangan dengan suhu dan tingkat kelembapan normal. Jangan tempatkan meja dengan radiator hangat, atau letakkan di lantai yang dingin.
- Saat menyimpan meja, berdirikan pada sisi panjangnya.
- Hanya disarankan untuk penggunaan di dalam ruangan.

Perawatan dan pemeliharaan

- Untuk pembersihan sehari-hari, gunakan deterjen cuci biasa, sabun atau air. Jangan gunakan bahan kimia untuk membersihkan permukaan meja dapur.
- Jika Anda menumpahkan sesuatu di meja dapur, segera bersihkan dengan kain lembut yang dibasahi air dan deterjen atau sabun dengan busa ringan.
- Jangan gunakan produk yang mengandung zat abrasif, amonia atau pemutih. Keringkan dengan kain kering dan bersih.
- Jangan letakkan benda panas langsung di atas meja dapur.
- Jangan pernah menarik objek dengan tepi kasar atau bergerigi pada permukaan meja dapur karena dapat menggores permukaan meja dapur.
- Jangan pernah menggunakan penggosok baja, sabut gosok, atau produk sejenis karena dapat menggores permukaan.

Bahasa Malaysia

Kaunter dapur diperbuat daripada keranjang PET kitar semula 50% yang diglu pada panel MDF. Pada sisi belakang, kertas melamin dan MDF ditindih bersama-sama di bawah suhu tinggi.

Nasihah penggunaan

Sebelum pemasangan:

- Simpan kaunter dapur di bilik dengan suhu dan tahap kelembapan normal. Jangan tempatkan kaunter dapur pada radiator yang panas, atau letakkannya di atas lantai yang sejuk.
- Apabila menyimpan kaunter dapur, tegakkannya pada belakang tepi sisi panjangnya.
- Hanya disyorkan untuk kegunaan di dalam rumah.

Penjagaan dan penyelenggaraan

- Untuk pembersihan harian, gunakan serbuk pencuci biasa, sabun atau air. Jangan guna bahan kimia untuk membersihkan kaunter dapur.
- Jika sesuatu tertumpah di atas kaunter dapur, segera kesat dengan kain lembut yang dilembapkan di dalam air dan serbuk pencuci yang tidak begitu kuat atau sabun.
- Jangan gunakan produk yang mengandungi bahan pelepas, ammonia atau peluntur. Keringkan dengan kain yang kering dan bersih.
- Jangan tempatkan objek panas terus di atas kaunter dapur.
- Jangan sesekali tarik objek kasar atau yang tepinya bergerigi di sepanjang kaunter dapur kerana ini akan mencalarakan permukaan.
- Jangan sekali-kali menggunakan penyental keluli, pad penyental atau produk serupa kerana ia boleh mencalar permukaannya.